

Mathieu Klein
Präsident des
Regionalrats des
Departements
Meurthe-et-Moselle

Ulrich Commerçon
Minister für Bildung und
Kultur des Saarlandes

Anlässlich der Wanderausstellung
Frans Masereel, Wir haben nicht das Recht
zu Schweigen, die im Rahmen der kulturellen
Zusammenarbeit des Département Meurthe-et-
Moselle mit dem Ministerium für Bildung und
Kultur des Saarlandes im Conseil Départemental
in Nancy gezeigt wird, entstand eine Kooperation
zwischen der École Nationale supérieure d'art
et de design (ENSAD) in Nancy und der Hochschule
der Bildenden Künste Saar.

Studierende beider Hochschulen setzten
sich mit dem Werk von Frans Masereel
auseinander und schufen Interpretationen im
Bereich Druckgrafik, Typografie, Comic und Video.
Die Ergebnisse werden unter dem Titel: Monsieur
Masereel in der Galerie NaMiMa der École nationale
supérieure d'art et de design (ENSAD)
in Nancy gezeigt. Gleichzeitig wird die Ausstellung
Frans Masereel - Stefan Zweig: der Zwang. Eine Novelle
im Goethe Institut - Nancy zu sehen sein.

Der Maler, Zeichner und Grafiker Frans
Masereel, der von 1947 bis 1951 die Meisterklasse
für Malerei an der neugegründeten Schule für
Kunst und Handwerk in Saarbrücken leitete,
vertrat in seiner Kunst einen konsequenten
Humanismus. In seinem Werk setzte er sich
zeitlebens nicht nur gegen den Krieg sondern auch
gegen soziale und politische Ungerechtigkeiten ein.
Er war ein aufmerksamer Beobachter
des gesellschaftlichen Großstadtlebens und seine
Arbeiten haben bis heute nicht an Aktualität
verloren.

Peter Riede
Präsident
Frans-Masereel-Stiftung

Enrico Lunghi
Präsident des
Verwaltungsrats der École
nationale supérieure d'art
et de design de Nancy

Christian Debize
Direktor der École
nationale supérieure
d'art et de design de
Nancy

Prof. Gabriele Langendorf
Rektorin der Hochschule
der Bildenden Künste Saar,
HBKsaar

Iaden Sie herzlich ein zur Vernissage
der Ausstellung

Monsieur Masereel
20. März 2018 ab 17 Uhr

Eine Zusammenarbeit von Studierenden der HBKsaar
und ENSAD Nancy.

Galerie NaMiMa
École nationale supérieure d'art et de design de Nancy
1, place Charles Cartier-Bresson,
Campus Artem. Nancy (Fr)
Du lundi au vendredi de 14h à 19h. Entrée libre
Tél: +33(0)3 83 41 61 61

www.ensa-nancy.fr
www.hbk Saar.de



ÉCOLE
SUPÉRIEURE D'ART ET DE
DESIGN
de nancy

NATIONALE
SUPÉRIEURE D'ART ET DE
DESIGN
de nancy



SAARLAND
KUNST
KULTUR



Ministère de
l'Éducation
SAARLAND



Frans Masereel
Stiftung

K8



Monsieur Masereel

Mathieu Klein
Président du Conseil
départemental de
Meurthe-et-Moselle

Peter Riede
Président de la Fondation
Frans-Masereel

Christian Debize
Directeur de l'École
nationale supérieure
d'art et de design
de Nancy

Ulrich Commerçon
Ministre de l'Éducation
et de la Culture de la Sarre

Enrico Lunghi
Président du conseil
d'administration de l'École
nationale supérieure d'art
et de design de Nancy

Prof. Gabriele Langendorf
Directrice de la Hochschule
der Bildenden Künste Saar,
HBKsaar

ont le plaisir de vous inviter au vernissage
de l'exposition

Monsieur Masereel
le 20 mars 2018 à 17h

Une coopération des étudiants de la HBKsaar
et de l'ENSAD Nancy, visible du 20 mars
au 18 avril 2018.

À l'occasion de l'exposition
Frans Masereel, Nous n'avons pas le droit de nous taire
- Les poètes contre la guerre, présentée au Conseil
départemental de Meurthe-et-Moselle à Nancy
dans le cadre de la coopération culturelle du
Département avec le Ministère de l'Éducation et
de la Culture de la Sarre et de l'exposition Frans
Masereel - Stefan Zweig: der Zwang. Eine Novelle
présentée au Goethe Institut-Nancy,
une coopération inédite est née entre l'école
nationale supérieure d'art et de design
(ENSAD Nancy) et l'école des Beaux-arts de
Sarrebruck (HBKsaar). Des étudiants des deux
écoles ont étudié, livré leur explication de l'œuvre
de Frans Masereel et ont créé des interprétations
de son travail dans les champs du graphisme, de la
typographie et des arts visuels : gravure, bande
dessinée, vidéo. Les réalisations des étudiants sont
exposés sous le titre: Monsieur Masereel au sein
de la galerie NaMiMa de l'ENSAD Nancy.

Le peintre, dessinateur et graphiste
Frans Masereel, qui fut le maître de la classe de
peinture de 1947 à 1951 dans la nouvelle école
des arts et métiers fondée à Sarrebruck, incarnait
un humanisme engagé. Dans son œuvre, il
s'exprima durant toute sa vie non seulement
contre la guerre mais encore contre les injustices
sociales et politiques. Il fut un observateur attentif
de la vie des grandes villes et ses travaux n'ont pas
perdu de leur actualité jusqu'à aujourd'hui.

Galerie NaMiMa
École nationale supérieure d'art et de design de Nancy
1, place Charles Cartier-Bresson,
Campus Artem. Nancy (Fr)
Du lundi au vendredi de 14h à 19h. Entrée libre
Tél: +33(0)3 83 41 61 61

www.ensa-nancy.fr
www.hbk Saar.de



Monsieur Masereel

